

**Comentario:**

Es otro artículo del mismo autor, con las mismas indicaciones que en el anterior documento, esta vez nos habla de los problemas de atención escolares. Como podrán leer, tiene su terapia adecuada, por profesional adecuado. Interesante para el mundo de la enseñanza.

Traducido de la misma web que en el anterior documento.

---

**Déficit cognoscitivo acumulativo  
En niños de edad escolar de adopción internacional post-  
institucionalizados.**

**Boris Gindis, Ph.D.,**

NYS Licensed Psychologist

Published in: THE POST (The Parent Network for the Post-Institutionalized Child), Issue # 27, 2000-1, Meadow Land, PA, pp. 1-6.

**Definición y estructura del Déficit Cognoscitivo Acumulativo (DCA).-**

Los padres de niños de adopción internacional en edad escolar veces expresan sus preocupaciones y frustraciones sobre el lento progreso académico observado en sus niños en el colegio. Después de una fase inicial de adquisición de lengua aparentemente rápida nueva y la adaptación a sus nuevos hogares y escuelas, algunos de estos niños pueden mostrar dificultades en su trabajo académico, que a menudo trae problemas conductuales y emocionales. Sus problemas de aprendizaje pueden persistir y hasta empeorar mucho tiempo después, como para ser atribuidos a problemas bilingües o de adaptación. Además, como van circulando por los distintos niveles escolares, parecen ir cada vez más atrás en su funcionamiento escolar y de conocimientos. Como sucede muy a menudo, la dinámica total de nivel cognoscitivo / lengua desarrollada y de funcionamiento académico en algunos niños de adopción no logra ir emparejada con los esfuerzos comprensivos y tenaces de sus padres adoptivos y del resto profesionales de campos diferentes.

Estos niños de adopción pueden experimentar lo que se conoce como el Déficit Cognoscitivo Acumulativo (DCA) un término acuñado por un psicólogo, M. Deuchst en el año 1960. Se refiere a una tendencia hacia abajo en la inteligencia moderada o en los logros escolares de niños culturalmente y socialmente desheredados, en relación con las normas apropiadas de edad sociales. La teoría que hay detrás del déficit acumulativo es que los niños que son privados de enriquecer experiencias cognoscitivas durante sus primeros años, son menos capaces de aprovecharse de la situación ambiental debido a una desarmonía entre su madurez cognoscitiva estructural y las nuevas exigencias, como situaciones escolares más avanzadas.

Según la investigación actual, hay varias características principales de DCA:

1. La deficiencia de lengua cognoscitiva, que bloquea el tratamiento cognoscitivo.
2. Carencia de habilidades cognoscitivas propias de su edad, causando una progresiva incompetencia cognoscitiva y conductual.
3. Insuficiente motivación intrínseca en las actividades cognoscitivas, que puede parecer como un problema de memoria y de atención.
4. Disarmonía crónica entre el estudio de la capacidad de un niño y su situación escolar.

El Déficit Cognoscitivo Acumulativo por lo general es asociado a ciertos problemas de conducta y emocionales. El fracaso constante en actividades cognoscitivas se alimenta sobre de una manera negativa que se mueve en espiral causando una baja autoestima, con carencia de interés y frustración constante asociada con esfuerzos cognoscitivos. La carencia de motivación intrínseca por actividades cognoscitivas crece con la edad y se hace una de las características principales del DCA.

Las causas, la naturaleza, y dinámica de este síndrome en niños de adopción son semejantes al mismo fenómeno en la población general. Pero hay, sin embargo, algunas diferencias sustanciales que deben ser reconocidas y dirigidas en nuestros esfuerzos remediadores.

#### **La esencia y especificidad de Déficit Acumulativo Cognoscitivo en niños de adopción**

Son niños que corren contra el tiempo, sufren una incapacidad para alcanzar normas apropiadas para su edad escolar. En os distintos niveles escolares crecientes, ellos reducen la marcha de su área cognoscitiva de la lengua. El progreso en estos los niños tienen una tendencia total "hacia abajo". Aunque se parecen a la población en general en su naturaleza y dinámica de desarrollo, el DCA en niños de adopción tienen los siguientes rasgos siguientes específicos:

- Tradicionalmente, en la educación y la psicología cognoscitiva, las causas de DCA han sido atribuidas sobretodo (si no exclusivamente) " a una cultura de pobreza ", es decir a la privación cultural-educativa. Frente a esto, el determinante de ADC en niños adoptados puede ser asociado con una combinación de situaciones de **déficit sanitario** (por ejemplo: el retraso del crecimiento), del **nivel socio-económico** (la negligencia / abuso, la nutrición pobre), y de **carencias culturales** y educativas en la infancia. Por consiguiente, los esfuerzos remediadores deberían ser desde múltiples facetas.

- El efecto del bilingüismo sobre el funcionamiento cognoscitivo depende en parte de si los niños agregan una segunda lengua a una lengua materna bien desarrollada (el modelo supuesto "aditivo") o si una segunda lengua bruscamente substituye la lengua materna, el modelo "privativo". [La naturaleza privativa de adquisición de lengua nueva](#) en niños de adopción definitivamente contribuye al DCA (Gindis, 1999) y puede constituir el factor "principal" en la deficiencia acumulativa cognoscitiva en estos niños. Hasta se puede sugerir que este síndrome podría ser reforzado cuando la lengua materna está perdida para todos los objetivos prácticos, la segunda lengua es apenas funcional comunicativamente y no existe cognoscitivamente. La longitud total de este período depende de la edad del niño y de diferencias individuales, pero para los niños adoptados después de tres años en estas circunstancias, es cuando sus debilidades cognoscitivas han sido consolidadas en Déficit de Atención Acumulativo.
- En niños internacionalmente adoptados más mayores [hay diferencias culturales](#) que pueden ser percibidas como "incompetentes" ([McGuinness, 1998](#)) en dominios de comportamiento sociales, cognoscitivos, o adaptables. Un valor de actividad cognoscitiva, la motivación intrínseca en operaciones cognoscitivas para aprender el comportamiento en general, y la actitud hacia la enseñanza de la autoridad puede estar bajo la influencia de diferencias culturales. Tenemos que entender que el DCA en niños de adopción es diagnosticado con normas de la clase media de los países occidentales y para sus expectativas. La relación entre las diferencias culturales entre niños mayores y sus familias adoptivas deberían ser exploradas y explicadas.
- En niños de adopción el DAC puede ocurrir simultáneamente con o como una de las consecuencias de otras alteraciones definidas como el [Desorden de Tensión Post-traumático](#) y el [Desorden del Vínculo Reactivo](#), [estos son los más frecuentes diagnósticos psiquiátricos encontrados en niños de adopción](#). Aunque es necesaria más investigación, sin embargo, hay una correlación clínicamente observada.

El fenómeno de DAC es atribuido a la privación cultural-educativa experimentada en tempranos años formativos y tradicionalmente es asociado con niños de las familias de estándar bajo (Parker, et al. 1988). La mayor parte de niños de adopción ahora viven en familias de la clase media con padres instruidos. Probablemente por primera vez en la historia de este síndrome, las familias no son factores de contribución al curso del mismo; al contrario, ellos pueden ser considerados como factores poderosos remediadores.. La sensibilidad de los padres que hacen adopción y frente a la conciencia de los problemas de estudio posibles en sus niños, además de las

expectativas educativas más altas deseadas. Por este motivo los síntomas son relatados precozmente y a menudo más sujetos a la atención profesional.

### Tratamientos

La pregunta de gran importancia práctica para muchas familias adoptivas es: a que grado puede ser remediado y cuales son tratamientos más eficaces para vencer tal déficit. Con los niños de adopción los esfuerzos remediadores deberían ser tan diversificados como las causas de su DAC.

Así, desde una perspectiva pediátrica, las estrategias de rehabilitación para problemas cognoscitivos están concentradas en intervención médica apropiada en nutrición. Esta bien documentado que la nutrición inadecuada es una presencia común en orfanatos, son uno de los insultos más críticos al temprano desarrollo infantil. Los efectos de la desnutrición sobre el sistema nervioso impiden desarrollar elementos funcionales y estructurales que perjudican la cognición. El cerebro es vulnerable a la desnutrición durante el período crítico de crecimiento rápido cerebral que ocurre desde el primer trimestre de gestación hasta los tempranos años preescolares (Parker, et al. 1988). Esto significa que cuando un niño ha sido adoptado anterior de la edad escolar, el riesgo de DAC (en lo que esto se relaciona con la desnutrición) todavía puede estar presente. Sin embargo, la intervención alimenticia es necesaria, pero no el modo suficiente de tratar dificultades cognoscitivas. Datos actuales científicos manifiestan que una intervención médica adecuada y alimenticia solo produce pocos cambios del desarrollo intelectual y no pueden restaurar las funciones de desarrollo adecuadas (Cox, 1983). El cuerpo total de datos de investigación indica que las dificultades cognoscitivas por causa de desnutrición y privación ambiental en etapa precoz son tratables sólo mediante intervenciones que incluyan terapias de desarrollo-educativas.

Aunque nuestra experiencia con niños de adopción con déficit cognoscitivo sea limitada, podemos usar datos de investigación y de conocimiento práctico que podemos relacionar con la población general con déficit de atención. Una de las conclusiones más claras era que el remedio tradicional, que es: el trabajo más intenso en un grupo más pequeño o hasta individualmente usando básicamente la misma metodología de enseñanza que en el aula, no puede ser eficaz, y de vez en cuando, hasta contraproducente. (Haywood, 1987).

El DCA tiene una naturaleza compleja: esto es una combinación de factores internos (por ejemplo: lengua, cognición, motivación) y externo (por ejemplo: enseñanza de métodos o estudio del ambiente). Esto hace del DCA un desafío para educadores. Para complicar el cuadro más, debido a su naturaleza sumatoria, el síndrome no aparece en las tempranas etapas educativas de un niño, sino que lleva su tiempo el hacerse "acumulativo". Por lo tanto, cuando el déficit de atención acumulativo es diagnosticado correctamente, no es sensible a esfuerzos heroicos de padres y educadores que utilicen métodos tradicionales de remedio. Una de las explicaciones posibles puede ser que las carencias cognoscitivas en niños de adopción están arraigadas profundamente en su temprana experiencia de niñez. Casi todas las capacidades cognoscitivas están

jerárquicas en su desarrollo, es decir, las estructuras más complejas cognoscitivas sobre componentes simples cognoscitivos previos (Vygotsky, 1978). Lo que supone que la carencia misma de la fundación apropiada constituye la dificultad principal para la inversión de la tendencia negativa en el déficit cognoscitivo. Por lo tanto, métodos de enseñanza apropiados son el elemento crucial en su remedio.

La investigación y la práctica señalan que el sistema de " educación cognoscitiva " como uno de los métodos posibles de terapia de terapia en niños de adopción. Hay muchos tipos de educación cognoscitiva creados para categorías de edad diferentes. Entre los más conocidos son " el enriquecimiento instrumental " ( R. Feuerstein), " Principio Brillante " (H. C. Haywood), " Instrucción basada en procesos " (B. Ashman), " PASS programa terapéutico " ( J. P. Das y E. Carlson), " Instrucción Cognoscitiva " (Kirby y Williams). Todos estos sistemas diferentes de terapia cognoscitiva están basados en la suposición de que los procesos cognoscitivos hayan adquirido las operaciones mentales para dominar el estudio apropiado. En este aspecto "cognoscitivo",es diferente a " intelectual".

### Conclusión.

La eficacia de aprender habilidades cognoscitivas depende desde luego, de la capacidad intelectual innata, sin embargo, el ambiente en el que se aprende tiene importancia al menos comparable y un enorme potencial remediador. En la educación cognoscitiva, su metodología asume que mientras los niños con déficit de atención tienen dificultad en el origen de estrategias cognoscitivas, se pueden enseñar como crear algoritmos cognoscitivos y aplicarlos a tareas cognoscitivas. Cuidando la metodología trabajada, pueden enseñarse como inhibir respuestas impulsivas, como analizar un problema usando ciertos "algoritmos ", y como experimentar mentalmente las soluciones posibles del problema. En otras palabras, expresamente deben ser enseñarlos "como aprender " (esto es el corazón de educación cognoscitiva) y como usar sus habilidades cognoscitivas (la generalización o la transferencia de procesos cognoscitivos).

Para compensar el efecto perjudicial del déficit cognoscitivo en niños de adopción, las intervenciones cognoscitivas deben ser apropiadas a la edad, específicas a la inhabilidad, bien planeadas, y persistentes. Como indicado por H. C. Heywood (1987), estas estrategias remediadoras deben ser aplicadas por cuatro direcciones estrechamente unidas:

- 1) - Que enriquezcan la lengua cognoscitiva.
- 2) - Que enseñen habilidades específicas cognoscitivas.
- 3) - Que faciliten la motivación intrínseca de la tarea.
- 4) -Que proporcionen correcciones del aprendizaje óptimas.

Es de conocimiento común que los niños que han pasado un tiempo apreciable en el cuidado institucional, están en peligro" para tener carencias cognoscitivas, retrasos del desarrollo y problemas psicológicos (Ames, 1997). ¿Por qué, entonces, algunos niños tienen déficit cognoscitivo acumulativo y

otros no?. La ausencia de datos irrefutables científicos no nos permite determinar cuales son los factores específicos de vida institucionalizada más perjudiciales para las capacidades cognoscitivas de los niños de una cierta edad y que conducen a déficit de atención. Es importante la edad de entrada en un orfanato o el tiempo gastado allí, o, quizás, ambos - todavía no lo sabemos seguro-. La verdad es que muchos niños de adopción parecen evitar esta alteración y ser capaces de beneficiarse de su ambiente nuevo en la adopción, recuperarse solos de los perjuicios de su pasado, y prosperar en sus nuevos hogares. Un estudio puede ayudarnos entender por qué los mismos factores protectores fracasados con otros niños. Una de las investigaciones más interesantes en cuanto a esto era el estudio de T. McGuinness (1998) de niños adoptados de los países de Europa Oriental y la URSS anterior. Sin embargo, necesitamos más datos de investigación para aumentar las estrategias eficaces remediadoras para invertir la tendencia perjudicial en el funcionamiento intelectual y académico como el déficit cognoscitivo acumulativo.

#### REFERENCIAS:

Ames, E. (1997). Recommendations from the Final Report "The development of Romanian Orphanage Children Adopted in Canada". The Post, #10, 03/97, pp. 1-3 (publication of the Parental Network for the Post-institutionalized Child).

Cox, T. (1983). Cumulative deficit in culturally disadvantaged children. British Journal of Educational Psychology, Vol. 53(3). pp. 317-326

Generation in Jeopardy: Children in Central and Eastern Europe and the former Soviet Union. (1999). UNICEF compilation of documents, edited by A. Zouev, published by M.E. Sharp Publication, NY

Gindis, B. (1999). Language-Related Issues for International Adoptees and Adoptive Families. In: T. Tepper, L. Hannon, D. Sandstrom (Eds.) "International Adoption: Challenges and Opportunities". PNPIC, Meadow Lands, PA, pp. 98-108.

Haywood, C.H. (1987). The Mental Age Deficit: Explanation and Treatment. Upsala Journal of Medical Science, 44, pp. 191-203.

McGuinness, T. (1998). Risk and Protective Factors in Children Adopted from the Former Soviet Union. The POST (PNPIC, Meadow Lands, PA) Issue # 18, pp. 1-5.

Parker, S., Greer, S., Zuckerman, B. (1988). Double Jeopardy: The impact of poverty on early child development. Pediatric Clinics of North America, 35, (6) 1227-1240.

Vygotsky, L. (1978). Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes. Cambridge, MA: Harvard University Press.